

RZECZPOSPOLITA POLSKA
Członek Unii Europejskiej



REPUBLIC OF POLAND
A Member of the European Union

PREZES
URZĘDU LOTNICTWA CYWILNEGO

PRESIDENT
OF THE CIVIL AVIATION AUTHORITY



CERTYFIKAT LOTNISKA
AERODROME CERTIFICATE

.....
(Numer certyfikatu / Certificate number)

Zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1139 z dnia 4 lipca 2018 r. w sprawie wspólnych zasad w dziedzinie lotnictwa cywilnego i utworzenia Agencji Unii Europejskiej ds. Bezpieczeństwa Lotniczego oraz zmieniającym rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 2111/2005, (WE) nr 1008/2008, (UE) nr 996/2010, (UE) nr 376/2014 i dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE i 2014/53/UE, a także uchylającym rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 552/2004 i (WE) nr 216/2008 i rozporządzenie Rady (EWG) nr 3922/91 (Dz. Urz. UE L ...) oraz rozporządzeniem Komisji (UE) nr 139/2014 z dnia 12 lutego 2014 r. ustanawiającym wymagania oraz procedury administracyjne dotyczące lotnisk zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 216/2008 (Dz. Urz. UE L ...), uwzględniając warunki do wydania certyfikatu lotniska, Prezes Urzędu Lotnictwa Cywilnego niniejszym zaświadcza, że:

Pursuant to Regulation (EU) 2018/1139 of the European Parliament and of the Council of 4 July 2018 on common rules in the field of civil aviation and establishing a European Union Aviation Safety Agency, and amending Regulations (EC) No 2111/2005, (EC) No 1008/2008, (EU) No 996/2010, (EU) No 376/2014 and Directives 2014/30/EU and 2014/53/EU of the European Parliament and of the Council, and repealing Regulations (EC) No 552/2004 and (EC) No 216/2008 of the European Parliament and of the Council and Council Regulation (EEC) No 3922/91 (OJ L ...) and the Commission Regulation (EU) No 139/2014 of 12 February 2014 laying down requirements and administrative procedures related to aerodromes pursuant to Regulation (EC) No 216/2008 of the European Parliament and of the Council (OJ L ...) and subject to the conditions to issue aerodrome certificate, the President of the Civil Aviation Authority hereby certifies that:

...
(Nazwa i adres posiadacza certyfikatu)

...
(Certificate holder's legal name and address)

jest upoważniony do eksploatacji lotniska:

is authorised to operate aerodrome:

...
(Nazwa lotniska i oznaczenie lokalizacji ICAO)

...
(Aerodrome's name and ICAO location indicator)

zgodnie z wymaganiami rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1139 i jego przepisów wykonawczych, podstawą certyfikacji, załączonymi do certyfikatu: warunkami certyfikatu i dokumentami akceptującymi odstępstwo i sposób jego usunięcia (DAAD) oraz instrukcją operacyjną lotniska.

in accordance with the provisions of Regulation (EU) 2018/1139 and its Implementing Rules, the aerodrome certification basis, the terms of the certificate and the Deviation Acceptance and Action Documents (DAAD) attached to the aerodrome certificate as well as the aerodrome manual.

Niniejszy certyfikat pozostaje ważny na czas nieokreślony, chyba że zostanie zawieszony lub cofnięty.

This certificate shall remain valid for an unlimited duration, unless it is suspended or revoked.

Załączniki: ...
Attachments:

Data pierwszego wydania: ...
Date of original issue:

Data i numer zmiany: ...
Date and number of revision:

.....
Prezes Urzędu Lotnictwa Cywilnego
President of the Civil Aviation Authority

Załącznik do certyfikatu nr ...

Attachment to certificate No ...

WARUNKI CERTYFIKATU LOTNISKA
TERMS OF THE AERODROME CERTIFICATE

...
(Nazwa lotniska i oznaczenie lokalizacji ICAO / *Aerodrome's name and ICAO location indicator*)

...
(Numer certyfikatu / *Certificate number*)¹

Rodzaj operacji prowadzonych na lotnisku oraz w powiązanej z nim przestrzeni powietrznej²: ...

The type of operations at the aerodrome and the associated airspace:

Kod referencyjny lotniska³: ...

Aerodrome reference code:

Operacje na drogach startowych specjalnie przygotowanych do warunków zimowych⁴: ...

Operations on specially prepared winter runways:

Zakres operacji statków powietrznych o wyższej literze kodu referencyjnego lotniska⁵: ...

Scope of aircraft operations with a higher aerodrome reference code letter:

Zapewnianie służby zarządzania płytą postojową⁶: ...

Provision of apron management services:

Poziom ochrony w zakresie służby ratowniczo-gaśniczej⁷: ...

Rescue and firefighting level of protection:

Droga startowa – długości deklarowane⁸:

Runway – declared distances:

Oznaczenie kierunku drogi startowej <i>Runway designation marking</i>	ASDA	LDA	TODA	TORA

Rodzaj podejścia na każdym kierunku drogi startowej⁹:

Types of approaches on each runway heading:

Oznaczenie kierunku drogi startowej <i>Runway designation marking</i>	Rodzaj podejścia / <i>Type of approach</i>

Inne¹⁰: ...

Other:

Data pierwszego wydania: ...

Date of original issue:

Data i numer zmiany: ...

Date and number of revision:

.....
Prezes Urzędu Lotnictwa Cywilnego
President of the Civil Aviation Authority

Uwagi dotyczące sposobu wypełniania:

- ¹ Numer certyfikatu powinien zawierać kod państwa [dwuliterowy kod ISO (ISO 3166 alpha-2)], symbol ADRC oznaczający skrót certyfikatu lotniska z języka angielskiego (*aerodrome certificate*) oraz niepowtarzający się numer w kolejności rosnącej. Przykład: PL/ADRC/001.
- ² Należy określić: ruch kontrolowany/niekontrolowany (*controlled/uncontrolled traffic*), klasę przestrzeni powietrznej (*airspace class*) zgodnie z przepisami sekcji 6 załącznika do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 923/2012 z dnia 26 września 2012 r. ustanawiającego wspólne zasady w odniesieniu do przepisów lotniczych i operacyjnych dotyczących służb i procedur żeglugi powietrznej oraz zmieniającego rozporządzenie wykonawcze (WE) nr 1035/2011 oraz rozporządzenia (WE) nr 1265/2007, (WE) nr 1794/2006, (WE) nr 730/2006, (WE) nr 1033/2006 i (UE) nr 255/2010 (Dz. Urz. UE L 281 z 13.10.2012, str. 1, z późn. zm.).
- ³ Należy określić: kod referencyjny lotniska (numer kodu / litera kodu).
- ⁴ Należy określić: tak/nie, zgodnie z przepisem ADR.OPS.B.036 rozporządzenia Komisji (UE) nr 139/2014 z dnia 12 lutego 2014 r. ustanawiającego wymagania oraz procedury administracyjne dotyczące lotnisk zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 216/2008 (Dz. Urz. UE L 44 z 14.02.2014, str. 1, z późn. zm.).
- ⁵ Należy określić: zatwierdzone typy statków powietrznych o wyższej literze kodu, niż to wskazano w punkcie 3 powyżej.
- ⁶ Należy określić: nazwę instytucji zapewniającej służby, zarówno gdy służby te są zapewniane, jak i gdy nie są zapewniane przez operatora lotniska.
- ⁷ Należy określić: poziom ochrony ratowniczo-gaśniczej zgodnie z przepisem w załączniku IV (Część ADR.OPS) do rozporządzenia Komisji (UE) nr 139/2014 z dnia 12 lutego 2014 r. ustanawiającego wymagania oraz procedury administracyjne dotyczące lotnisk zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 216/2008.
- ⁸ Należy określić: długości deklarowane (ASDA, LDA, TODA, TORA) w metrach dla każdego kierunku każdej drogi startowej, włącznie ze skrzyżowaniem dróg startowych, jeśli dotyczy.
Długości deklarowane (*declared distances*):
 - TORA – (*Take-off run available*) – rozporządzalna długość rozbiegu
 - TODA – (*Take-off distance available*) – rozporządzalna długość startu
 - ASDA – (*Accelerate-stop distance available*) – rozporządzalna długość przerwanej startu
 - LDA – (*Landing distance available*) – rozporządzalna długość lądowania.
- ⁹ Należy określić: zatwierdzenie drogi startowej ze względu na rodzaj podejścia do lądowania zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) nr 139/2014 z dnia 12 lutego 2014 r. ustanawiającym wymagania oraz procedury administracyjne dotyczące lotnisk zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 216/2008.
- ¹⁰ Należy określić: inne informacje, które Prezes Urzędu Lotnictwa Cywilnego uzna za konieczne do zamieszczenia.